

DECLARATION OF PERFORMANCE

ACCORDING TO REGULATION (EU) No 305/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

PERFORMANS BEYANI

YAPI MALZEMELERİ YÖNETMELİĞİ (305/2011/AB)

1. Unique identification code of the product-type / Ürün tipi kimlik kodu

Steel panel radiators EN 442-2

Steel panel radiators TİP 10 P	Height 300, 400, 500, 600, 900 mm	Length 400 – 3000 mm (100 mm distances)
Steel panel radiators TİP 11 PK	Height 300, 400, 500, 600, 900 mm	Length 400 – 3000 mm (100 mm distances)
Steel panel radiators TİP 21 PKP	Height 300, 400, 500, 600, 900 mm	Length 400 – 3000 mm (100 mm distances)
Steel panel radiators TİP 22 PKP	Height 300, 400, 500, 600, 900 mm	Length 400 – 3000 mm (100 mm distances)
Steel panel radiators TİP 33 PKP	Height 300, 400, 500, 600, 900 mm	Length 400 – 3000 mm (100 mm distances)

Çelik Panel radyatörler EN 442

Çelik Panel Radyatörler TİP 10 P	Yükseklik 300, 400, 500, 600, 900 mm	Uzunluk 400 – 3000 mm (100 mm aralıklarla)
Çelik Panel Radyatörler TİP 11 PK	Yükseklik 300, 400, 500, 600, 900 mm	Uzunluk 400 – 3000 mm (100 mm aralıklarla)
Çelik Panel Radyatörler TİP 21 PKP	Yükseklik 300, 400, 500, 600, 900 mm	Uzunluk 400 – 3000 mm (100 mm aralıklarla)
Çelik Panel Radyatörler TİP 22 PKP	Yükseklik 300, 400, 500, 600, 900 mm	Uzunluk 400 – 3000 mm (100 mm aralıklarla)
Çelik Panel Radyatörler TİP 33 PKP	Yükseklik 300, 400, 500, 600, 900 mm	Uzunluk 400 – 3000 mm (100 mm aralıklarla)

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product / Yapı malzemesinin tip, parti veya seri numarası ya da tanımlanmasını sağlayacak diğer unsurlar

The codes that identify the product are defined by the barcode system in the product packaging. (see package of the product)

Ürünü tanımlayan kodlar ürün ambalajlarında barkod sistemi ile tanımlanmıştır.(bkz. Ambalajlı ürün)

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer / Yapı malzemesinin ilgili uyumlaştırılmış teknik şartnamesine göre imalatçı tarafından öngörülen kullanım amacı veya amaçları

Steel panel radiators and convectors are used to heat the buildings by feeding with hot water from the heat source.

Isı kaynağından sağlanan sıcak su ile beslenerek, binaların ısıtılması amacıyla kullanılmaktadır.

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer / İmalatçının adı, tescilli ticarî unvanı veya tescilli markası ile adresi

ÜSTÜN ISITMA VE SOĞUTMA EKİPMANLARI İMALAT PAZARLAMA SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
29 Ekim Mah. Balkan Cad. No:10 Yazıbaşı – Torbalı / İZMİR
www.termopan.com.tr

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative / Mevcut ise, yetkili temsilcinin adı ve adresi

Üstün Isıtma ve Soğutma Ekipmanları İmalat Paz. San. ve Tic. Ltd. Şti
29 Ekim Mah. Balkan Cad. No:10 35875-Torbalı / İzmir/ TURKEY
Tel: +90.232.853 72 35 Fax:+90.232 853 72 43
www.termopan.com.tr

ÜSTÜN ISITMA VE SOĞUTMA EKİPMANLARI
İMALAT PAZARLAMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Merkaz: 29 Ekim Mah. Balkan Cad. No:10 Yazıbaşı Torbalı / İZMİR
Tel: +90.232.8537235 Faks: 29.8537243
Hesap Tabanlı VV: 23.003.1175
Tic. Sic. No: 270902

N.A.

Yok

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex 5 / Yapı malzemesinin performansının değişmezliğinin değerlendirilmesi ve doğrulanması sistem veya sistemleri (Yönetmeliğin Ek-5'inde belirtilen)

System 3

Sistem 3

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard / Uyumlaştırılmış bir standart kapsamında olan bir yapı malzemesine ilişkin performans beyanında

TSE 001849-TSE-03/01 No'lu (TS EN 442-1)

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued / Hakkında düzenlenmiş bir Avrupa Teknik Değerlendirmesi olan bir yapı malzemesine ilişkin performans beyanında

N.A.

Yok

9. Declared performance / Beyan edilen performans

Essential characteristics / Temel karakteristikler	Performance / Performans	Harmonized Technical Specification / Uyumlaştırılmış Teknik Şartname
Reaction to fire / Ateşe tepki	A1	EN 442-1
Release of dangerous substances / Tehlikeli madde salınımı	No / Yok	EN 442-1
Maximum Operating Pressure / Maximum çalışma basıncı	10 bar	EN 442-1
Rated thermal outputs / Isıl güç değerleri	See Table 1 Bkz. Tablo 1	EN 442-1
Characteristic curve / Karakteristik eşitlik	See Table 1 Bkz. Tablo 1 ($\Phi = K_M \cdot \Delta T^n$)	EN 442-1

ÜSTÜN ISITMA VE SOĞUTMA EKİPMANLARI
İMALAT-PAZARLAMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Merkez: İstasyon Cad. No:2811A Gölcükler Menderes İZMİR
Fab: 29 Ekim Mah. Balıkan Cad. No:10 Yazıbaşı Torbalı İZMİR
Tel: 232 8337 239 239 232 8537 243
Hesap Tahmin: 020 033 41176
Ticari Sicil No: Menderes / 252

Üstün Isıtma ve Soğutma Ekipmanları İmalat Paz. San. ve Tic. Ltd. Şti

29 Ekim Mah. Balkan Cad. No:10 35875-Torbalı / İzmir/ TURKEY

Tel: +90.232.853 72 35 Fax: +90.232 853 72 43

www.termopan.com.tr

Table 1 / Tablo 1.

TYPE TİP	HEIGHT - YÜKSEKLİK					
	300	400	500	600	900	
TİP 10	Rated thermal outputs / Isıl güç değerleri (Watt / 1m)	342	459	571	677	949
	Characteristic curve / Karakteristik eşitlik (Φ_{50})	$1,8667 \cdot \Delta T^{1,3319}$	$2,5913 \cdot \Delta T^{1,3232}$	$3,3409 \cdot \Delta T^{1,3144}$	$4,0981 \cdot \Delta T^{1,3054}$	$5,8894 \cdot \Delta T^{1,2992}$
TİP 11	Rated thermal outputs / Isıl güç değerleri (Watt / 1m)	594	731	862	988	1.353
	Characteristic curve / Karakteristik eşitlik (Φ_{50})	$3,8523 \cdot \Delta T^{1,2880}$	$4,5913 \cdot \Delta T^{1,2962}$	$5,2387 \cdot \Delta T^{1,3044}$	$5,8156 \cdot \Delta T^{1,3126}$	$8,2352 \cdot \Delta T^{1,3013}$
TİP 21	Rated thermal outputs / Isıl güç değerleri (Watt / 1m)	768	977	1.175	1.361	1.865
	Characteristic curve / Karakteristik eşitlik (Φ_{50})	$4,6660 \cdot \Delta T^{1,3047}$	$5,7323 \cdot \Delta T^{1,3136}$	$6,6517 \cdot \Delta T^{1,3225}$	$7,4414 \cdot \Delta T^{1,3315}$	$10,3076 \cdot \Delta T^{1,3288}$
TİP 22	Rated thermal outputs / Isıl güç değerleri (Watt / 1m)	996	1.270	1.530	1.779	2.468
	Characteristic curve / Karakteristik eşitlik (Φ_{50})	$6,0056 \cdot \Delta T^{1,3065}$	$7,4801 \cdot \Delta T^{1,3125}$	$8,8058 \cdot \Delta T^{1,3184}$	$10,0014 \cdot \Delta T^{1,3244}$	$13,6274 \cdot \Delta T^{1,329}$
TİP 33	Rated thermal outputs / Isıl güç değerleri (Watt / 1m)	1.393	1.788	2.153	2.494	3.370
	Characteristic curve / Karakteristik eşitlik (Φ_{50})	$8,7333 \cdot \Delta T^{1,2965}$	$10,4918 \cdot \Delta T^{1,3134}$	$11,8239 \cdot \Delta T^{1,3304}$	$12,8079 \cdot \Delta T^{1,3476}$	$19,1861 \cdot \Delta T^{1,3212}$

PS: water temperature 75 °C – 65 °C, room temperature 20 °C , ΔT 50 °C

Not: 75 °C – 65 °C Su sıcaklığı, 20 °C oda sıcaklığı, ΔT 50 °C.

ÜSTÜN ISITMA VE SOĞUTMA EKİP MANLARI
İMLAT PAZARLAMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Merkez: İzmir Cad. No: 10/A Gölçüklü Menderes İZMİR
Fab: 29 Ekim Mah. Balkan Cad. No: 10 Yazbaşı Torbalı İZMİR
Tel: 232 853 72 35 Fax: 232 853 72 43
Hasan Tarsuslu Y.D.820 003 4775
Ticaret Sic. No: Menderes 252

Üstün Isıtma ve Soğutma Ekipmanları İmlat Paz. San. ve Tic. Ltd. Şti

29 Ekim Mah. Balkan Cad. No:10 35875-Torbalı / İzmir/ TURKEY

Tel: +90.232.853 72 35 Fax:+90.232 853 72 43

www.termopan.com.tr

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. / Birinci ve İkinci maddelerde tanımlanan yapı malzemesi, Dokuzuncu maddede beyan edilen performansa sahiptir. Bu performans beyanına ilişkin tüm sorumluluk Dördüncü maddede tanımlanan imalatçıya aittir.

Signed for and on behalf of the manufacturer by
İmalatçı Adına İmzalayan

Name and function : Kemal MERAL – General Manager / Genel Müdür
İsim ve Görev

Place and date of issue : Üstün Isıtma ve Soğutma Ekip. İml. Paz. San. ve Tic. Ltd. Şti.
Düzenlenen yer ve tarih

18/07/2018

Signature
İmza

:

ÜSTÜN ISITMA VE SOĞUTMA EKİPMANLARI
İMALAT-PAZARLAMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Merkez: İstasyon Cad. No:281/A Gölçükler Menderes İZMİR
Fab: 29 Ekim Mah. Balkan Cad. No:10 Yazıbaşı Torbalı İZMİR
Tel: 232 853 72 35 Pbx Faks: 232 853 72 43
Hasan Fahsin V.D. 9300034174
Ticaret Sicil No: Menderes 252